



Consejo de Seguridad

Septuagésimo segundo año

Provisional

8048^a sesión

Jueves 14 de septiembre de 2017, a las 10.00 horas

Nueva York

<i>Presidente:</i>	Sr. Alemu	(Etiopía)
<i>Miembros:</i>	Bolivia (Estado Plurinacional de)	Sr. Llorentty Solíz
	China	Sr. Zhang Dianbin
	Egipto	Sr. Aboulatta
	Estados Unidos de América	Sra. Sison
	Federación de Rusia	Sr. Safronkov
	Francia	Sr. Michon
	Italia	Sr. Cardi
	Japón.	Sr. Kawamura
	Kazajstán	Sr. Umarov
	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sr. Rycroft
	Senegal	Sr. Seck
	Suecia	Sr. Skoog
	Ucrania	Sr. Yelchenko
	Uruguay	Sr. Rosselli

Orden del día

La situación en Libia

Informe del Secretario General sobre la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia (S/2017/726)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

17-28639 (S)



Documento accesible

Se ruega reciclar



Se abre la sesión a las 10.10 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en Libia

Informe del Secretario General sobre la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia (S/2017/726)

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo, invito al representante de Libia a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día.

Los miembros del Consejo tienen ante sí el documento S/2017/775, que contiene el texto de un proyecto de resolución presentado por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2017/726, en el que figura el informe del Secretario General sobre la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia.

El Consejo está dispuesto a someter a votación el proyecto de resolución que tiene ante sí. Someteré ahora a votación el proyecto de resolución.

Se procede a votación ordinaria.

Votos a favor:

Bolivia (Estado Plurinacional de), China, Egipto, Etiopía, Francia, Italia, Japón, Kazajistán, Federación de Rusia, Senegal, Suecia, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Uruguay

El Presidente (*habla en inglés*): Se han emitido 15 votos a favor. Por consiguiente, el proyecto de resolución queda aprobado por unanimidad como resolución 2376 (2017).

Tiene ahora la palabra el representante de Libia.

Sr. Elmajerbi (Libia) (*habla en árabe*): Sr. Presidente: Para comenzar, permítame felicitarlo por haber asumido la Presidencia del Consejo de Seguridad durante el mes de septiembre.

También deseo celebrar la aprobación de la resolución 2376 (2017), por la que se prorroga el mandato de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia (UNSMIL) por otro año. Quisiera formular varias observaciones al respecto.

En primer lugar, debemos basar nuestra labor en el principio de la titularidad nacional, un principio fundamental que se menciona en varias resoluciones anteriores del Consejo. En este contexto, la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Libia es una misión política especial con el mandato de facilitar el proceso político en Libia y reunir a las distintas partes del país. Somos conscientes de que las divisiones políticas e institucionales son la causa principal de los diversos desafíos que el Estado libio enfrenta hoy. Necesitamos una separación de poderes legislativo, ejecutivo y judicial. Además, necesitamos un solo ejército unificado que opere bajo la autoridad civil.

En segundo lugar, la cuestión relativa a la migración ilegal es también un reto importante para mi país. Por supuesto, esta cuestión está vinculada a las divisiones políticas e institucionales que prevalecen en el país y a la situación de seguridad inestable. Sabemos que los migrantes viven en condiciones increíblemente difíciles. Ello también está vinculado a la falta de estabilidad en mi país. Entendemos las preocupaciones expresadas por los Estados de acogida. Sin embargo, lo que hay que resolver es la crisis política. Esa es la clave para que podamos vencer todos los demás desafíos que enfrenta mi país. También hacemos hincapié en el hecho de que la migración ilegal es un problema internacional y, por tanto, debemos encontrar una solución internacional a ese problema multidimensional. Además, tendremos que abordar las causas profundas de la crisis, no solo sus síntomas. Los países de tránsito, como Libia, no pueden lidiar con el problema por sí solos. Además, debemos trabajar en coordinación con los Estados de origen. También debemos atajar a las organizaciones delictivas que ayudan a los migrantes a atravesar Libia.

El objetivo general de la UNSMIL es la estabilidad política. Por tanto, debemos instaurar un plan de desarrollo integral y trabajar en pro de la reconstrucción de mi país. Asimismo, debemos crear oportunidades de empleo, que incluyan a los trabajadores de los países vecinos. Todo ello debe llevarse a cabo en un marco jurídico que posibilite a los trabajadores migrantes de mi país operar en un entorno que les permita gozar plenamente de sus derechos.

Hemos sostenido diversas conversaciones con varios miembros del Consejo para incorporar en el texto de la resolución de hoy el tema de la titularidad nacional y la coordinación con el Gobierno de Consenso Nacional. Lamentablemente, nuestras sugerencias no fueron incluidas en la resolución, y no se hizo referencia al concepto de titularidad nacional, como lo pedimos. Era una exigencia del todo legítima.

Se levanta la sesión a las 10.20 horas.